

Valittajan vastapuolet: Département du Loiret ja Scott SA (edustajat: J. Lever, QC, barrister J. Gardner, barrister G. Peretz, solicitor R. Griffith ja solicitor M. Papadakis)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (ensimmäinen jaosto) asiassa T-369/00, Département du Loiret v. Euroopan yhteisöjen komissio, 29.3.2007 antamasta tuomiosta, jolla ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin kumosi valtiontuesta, jonka Ranska on myöntänyt Scott Paper SA:lle/Kimberly-Clarkille, 12.7.2000 tehdyn komission päätöksen 2002/14/EY (EYVL 2002, L 12, 1) siltä osin kuin päätös koskee sen 1 artiklassa tarkoitettuna maa-alueeseen liittyvänä hintaetuna myönnettyä tukea — Sääntöjenvastaisesti saaduille summille maksettavien korkojen laskentatapa: yksinkertainen korko vai korkoa korolle? — Tämän laskentatavan valinnan perusteleminen ja todistustaakan kääntäminen — Ajan kohta, jonka mukaan sääntöjenvastaisen edun olemassaoloa on arvioitava

Tuomiolauselma

- 1) Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen asiassa T-369/00, Département du Loiret vastaan komissio, 29.3.2007 antama tuomio kumotaan.
- 2) Asia palautetaan Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimeen.
- 3) Oikeudenkäyntikuluista päätetään myöhemmin.

(¹) EUVL C 211, 8.9.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 11.12.2008 (Landgericht Regensburgin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — rikosoikeudenkäynti Klaus Bourquainia vastaan

(Asia C-297/07) (¹)

(Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehty yleissopimus — 54 artikla — Ne bis in idem -periaate — Soveltamisala — Poissa olevan vastaajan tuomitseminen samoista teoista — Lainvoimaisen tuomion käsite — Kansallisen lainsäädännön prosessuaaliset säännöt — Käsite ”rangaistusta ei voida enää suorittaa”)

(2009/C 32/08)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Landgericht Regensburg

Rikosoikeudenkäynnin asianosainen/asianosaiset pääasiassa

Klaus Bourquain

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Landgericht Regensburg — Tarkastusten asteittaisesta lakkauttamisesta yhteisillä rajoilla 14.6.1985 Benelux-talousliiton valtioiden, Saksan liittotasavallan ja Ranskan tasavallan hallitusten välillä tehdyn Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen (EYVL 2000, L 239, s. 19) 54 artiklan tulkinta — Ne bis in idem -periaatteen tulkinta — Poissa olevan vastaajan tuomitseminen samoista teoista — Täytäntöönpanematta jättäminen ja tuomio, johon on myöhemmin sovellettu yleisiä armahdustoimenpiteitä

Tuomiolauselma

Tarkastusten asteittaisesta lakkauttamisesta yhteisillä rajoilla 14.6.1985 Benelux-talousliiton valtioiden, Saksan liittotasavallan ja Ranskan tasavallan hallitusten välillä tehdyn Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyn, Schengenissä (Luxemburg) 19.6.1990 allekirjoitetun yleissopimuksen 54 artiklassa vahvistettua ne bis in idem -periaatetta sovelletaan rikosoikeudenkäyntiin, joka on aloitettu sopimusvaltiossa samojen tekojen perusteella, joista vastaaja on jo lainvoimaisesti tuomittu toisessa sopimusvaltiossa, vaikka hänelle sen valtion lainsäädännön mukaan määrättyä rangaistusta, jossa hänet on tuomittu, ei ole koskaan voitu pääasiassa kysymyksessä olevan kaltaisten prosessuaalisten erityispiirteiden vuoksi panna välittömästi täytäntöön.

(¹) EUVL C 211, 8.9.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 11.12.2008 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Freistaat Sachsen

(Asia C-334/07 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Valtiontuet — Pienten ja keskisuurten yritysten tukijärjestelmää koskeva suunnitelma — Soveltuvuus yhteismarkkinoille — Valtiontukien tutkintaperusteet — Ajallinen soveltaminen — Ennen asetuksen (EY) N:o 70/2001 voimaantuloa ilmoitettu tukisuunnitelma — Tämän voimaantulon jälkeen tehty päätös — Luottamuksensuoja — Oikeusvarmuus — Täydellinen ilmoitus)

(2009/C 32/09)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Valittaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamies: K. Gross)

Valittajan vastapuoli: Freistaat Sachsen (edustaja: Rechtsanwalt Th. Lübbig)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (viides laajennettu jaosto) asiassa T-357/02, Freistaat Sachsen v. komissio, 3.5.2007 antamasta tuomiosta, jolla ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin kumosi osittain 24.9.2002 tehdyn komission päätöksen 2003/226/EY, joka koskee Saksan suunnittelemaa tukiohjelmää ”Suuntaviivat pk-yritysten tukemiseksi — Yritysten suorituskyvyn parantaminen Sachsenin osavaltiossa” — alaohjelmat 1 (Yritysvalmennus), 4 (Osallistuminen messuille), 5 (Yhteistyö) ja 7 (Tuotesuunnittelun edistäminen) (EYVL L 91, s. 13) — Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta pienille ja keskisuurille yrityksille myönnettyyn valtiontukeen 12.1.2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 70/2001 soveltaminen tukisuunnitelmiin, joista on ilmoitettu komissiolle ennen mainitun asetuksen voimaantuloa

Tuomiolauselma

- 1) Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen asiassa T-357/02, Freistaat Sachsen vastaan komissio, 3.5.2007 antama tuomio kumotaan.
- 2) Asia palautetaan Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimeen.
- 3) Oikeudenkäyntikuluista päätetään myöhemmin.

(¹) EUVL C 223, 22.9.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 11.12.2008 (Tribunal d'instance du VIIème arrondissement de Parisin (Ranska) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Kip Europe SA, Kip (UK) Ltd, Caretrex Logistiek BV, Utax GmbH (C-362/07) ja Hewlett Packard International SARL (C-363/07) v. Administration des douanes — Direction Générale des douanes et droits indirects

(Yhdistetyt asiat C-362/07 ja C-363/07) (¹)

(Yhteinen tullitariffi — Yhdistetty nimikkeistö — Tariffiluokittelu — Monitoimilaitteet — Laitteet, joissa on lasertulostinmoduuli ja skannausmoduuli, jossa on kopiointitoiminto — Nimike 8471 — Nimike 9009)

(2009/C 32/10)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunal d'instance du VIIème arrondissement de Paris

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Kip Europe SA, Kip (UK) Ltd, Caretrex Logistiek BV, Utax GmbH (C-362/07) ja Hewlett Packard International SARL (C 363/07)

Vastaaja: Administration des douanes — Direction Générale des douanes et droits indirects

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Tribunal d'instance du VIIème arrondissement de Paris (Ranska) — Tariffi- ja tilastonimikkeistöistä ja yhteisestä tullitariffista 23.7.1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 (EYVL L 256, s. 1), sellaisena kuin sitä sovelletaan pääasian tosiseikkoihin, tulkinta ja tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön 8.3.2006 annetun asetuksen (EY) N:o 400/2006 (EUVL L 70, s. 9) pätevyys — Monitoimilaitte, joka on pantu kokoon lasertulostusmoduulista, skannausmoduulista ja tietokonemoduulista — Luokittelu tullinimikkeeseen 8471 60 40 (Automaattiset tietojenkäsittelykoneet) yhdistetyn nimikkeistön 3 yleisen tulkintasäännön b alakohdan mukaisesti (tulostustoiminto antaa tavaralle sen ”olennaisen luonteen”) vai nimikkeeseen 9009 12 00 (valokopiolaitteet) yhdistetyn nimikkeistön 84 ryhmän 5 huomautuksen E kohdan johdosta (automaattinen laite, jolla on erityistoimintoja — jäljentäminen — muu kuin tietojenkäsittely)

Tuomiolauselma

- 1) Tariffi- ja tilastonimikkeistöistä ja yhteisestä tullitariffista 23.7.1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87, sellaisena kuin se on muutettuna 27.10.2005 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 1719/2005, liitteenä I olevan yhdistetyn nimikkeistön 84 ryhmän 5 huomautuksen E kohtaa on tulkittava siten, että ”muuta erityistoimintoa kuin tietojenkäsittelyä” suoritetaan vain laitteilla, jotka sisältävät automaattisen tietojenkäsittelykoneen tai jotka toimivat tällaisen koneen yhteydessä ja joiden toiminto ei kuulu tietojenkäsittelyyn.
- 2) Jos pääasiassa kyseessä olevien laitteiden kopiointitoiminto on toissijainen suhteessa tulostustoimintoon ja skannaustoimintoon, niitä on pidettävä asetuksen N:o 2658/87, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella N:o 1719/2005, liitteenä I olevan yhdistetyn nimikkeistön 84 ryhmän 5 huomautuksen B kohdassa tarkoitettujen automaattisten tietojenkäsittelykoneiden yksikköinä, jotka tämän ryhmän 5 huomautuksen C kohdan nojalla kuuluvat erikseen tarkasteltuihin tämän nimikkeistön nimikkeeseen 8471. Tällaisessa tapauksessa nimikkeeseen 8471 merkityksellinen alanimike on määritettävä mainitun nimikkeistön XVI jakson 3 huomautuksen nojalla. Sitä vastoin jos laitteiden kopiointitoiminnolla on yhtä suuri merkitys kuin niiden kahdella muulla toiminnolla, nämä laitteet on luokiteltava tämän saman nimikkeistön 3 yleisen tulkintasäännön b alakohdan nojalla nimikkeeseen, joka vastaa moduulia, joka antaa niille niiden olennaisen luonteen. Jos tämä määrittäminen osoittautuu mahdottomaksi, ne on luokiteltava nimikkeeseen 9009 mainitun 3 yleisen tulkintasäännön c alakohdan nojalla.